

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按#6彼此問安。或，網上視聽請連接 <https://us02web.zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

預苦期第三主日 THE THIRD SUNDAY IN LENT

聖餐主日 COMMUNION SUNDAY

二零二四年三月三日 MARCH 3, 2024

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service

主禮：岑曾月桂

宣道：黃詠貽傳道

聖餐襄禮：鄒梓嫻牧師

司琴：葉賜光

圖語傳譯：何韞芳

簡報：劉曉銀

主播：蕭仁瀚

影音：孔令東，廖永輝

蕭舒啟恩，戴梁潔玲

接待：廖蔡嘉倫，廖永樂

Leader: Anna Shum

Preacher: Pastor Wing Yi Wong

Communion Officiating: Rev. Cathy Zou

Organist: Kenneth Yip

Mandarin Interpreter: Wanda Ho

PowerPoint Preparation: Jenny Liu

Zoom Hosting: Alfred Siu

AV: Donald Kong, Peter Liu

Karen Siu, Margaret Tai

Receptionist: Karen Liu, Paul Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第7首

PROCESSIONAL HYMN #7

「榮耀大君王歌」

"O Worship the King All Glorious Above"

原住民土地確認

LAND ACKNOWLEDGMENT

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

CHOIR ANTHEM

「如此行紀念我」

"Do This Now in Remembrance of Me" (By John Purifoy)

伴奏：廖琪珍

Pianist: Kitty Liu

指揮：葉賜光

Conductor: Kenneth Yip

讀經(新譯本)

SCRIPTURE READING

創世紀 9:8-17 及 馬可福音 1:9-13

Genesis 9:8-17 & Mark 1:9-13

宣道

SERMON

「曠野之旅」

"In the Wilderness"

唱詩新普天頌讚第215首

NEW HUP HYMN #215

「與主同行」

"To the Desert Jesus Came"

榮耀頌

GLORIA PATRI

同唱

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

會務報告

PARISH CONCERNS

唱詩第257首

HYMN #257

「一言釋放歌」

"I Am Not Worthy, Holy Lord"

聖餐

HOLY COMMUNION

同誦使徒聖經及聖餐禮文

Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

同唱

(Hymn book inside back cover)

唱詩第317首

RECESSIONAL HYMN #317

「生命路程歌」

"Where Cross the Crowded Ways of Life"

本主日獻花：

陳曾月萍

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

譚穎嫻記念父母及外祖父母

本主日獻刊：

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

關懷與支持：

1. 本堂英文崇拜於上午9:30在教會正堂及以Zoom平台同時進行，由 Rev. Liz Mackenzie 宣道，歡迎你和親友參加。網上會議 ID 編號：827 7368 0546，網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82773680546?pwd=eWFRZGNWTIFsejBNYVJjL2VJM3ICUT09>，如有查詢請聯絡行政幹事。
2. 堂會已修改強制性戴口罩的政策。雖然本教會不實施強制性戴口罩，若你們在教會時不能有社交距離的情況下，我們鼓勵每個人仍然戴上口罩、洗手或消毒雙手、和按時接種預防疫苗，倘若你生病或有出現任何症狀時必須留在家中。堂會強調十分注重每個人的健康和 safety，我們在需要的時候會重新審視這項政策。
3. 本堂的雲端電話416-754-7147新系統已使用多時，為簡化撥打四個數目字的內線號碼，你只要按一個數目字便可通話傳輸與同工交談或留言：“3”字是鄒梓嫻牧師 (Rev. Zou x1003)，“2”字是麥堅時牧師 (Rev. Mackenzie x1002)，“1”字是行政幹事黃布愛玲 (Regina x1001)；“4”字是兼職幹事劉曉銀 (Jenny x1004)。如果你來電時記得各人的內線，是可以即時撥打號碼的。
若你或有親友需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知鄒梓嫻牧師與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到etransfer@tcuc.ca即可。請在 <留言> 部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在 <留言> 部註明。由於 <留言> 部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S = 主日捐，BM = 建設及維修基金，V = 前瞻基金，T = 感恩捐，F = 獻花，B = 獻刊，MS = 傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將 <留言> 部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

會務消息：

1. 今日嘉賓講員 Today's CM Service Guest Preacher

今日鄒梓嫻牧師於地庫小禮堂負責兒童主日學的教導和活動。本堂荷蒙黃詠貽傳道應允於今日蒞臨擔任中文崇拜宣道，全人深表謝忱。黃傳道是多倫多大學以馬內利神學院講道學博士候選人。她持有普林斯頓神學院神學碩士學位（專修講道方向），以及香港建道神學院道學碩士學位。在出國留學之前，黃傳道在香港作為全職教牧同工服侍教會。她目前已進入加拿大聯合教會按牧的程序。黃詠貽傳道的晨間樂趣，便是飲一杯咖啡、享受咖啡時光。

2. 恢復日光節約時間 Daylight Saving Time Resumes

本年度日光節約時間將於下主日(三月十日)午夜二時恢復。請同道於本星期六(三月九日)晚上臨睡前，將時鐘撥快一小時。由該日起，本堂所有聚會均照此時間進行。Daylight Saving Time for this year resumes next Sunday, March 10, 2023 at 2:00am. Please remember to turn your clock one-hour forward before going to bed this Saturday, March 9th. Henceforth all our meeting or activity time will follow Daylight Saving Time.



3. 誠邀你和親友參加以下的聚會或活動：

➤ 兒童主日學

兒童主日學上午11時15分在地下一號室進行，今日主題是：「介紹聖餐」。

➤ 新移民團契：啱channel

日期：3月2日(今日)

時間：中午12:30

地點：教會友誼廳

- **The Talking Donkeys**
The Talking Donkeys 每主日下午12:30至1:30在正堂練詩。
- **詩班練詩**
教會詩班每主日下午2:00在正堂練詩。
- **排舞班**
排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。
- **羽毛球**
羽毛球活動於每週三晚上7:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。
- **CG3細胞小組**
日期：3月9日(星期六)
時間：早上 10:00
地點：教會友誼廳
研讀：《啟示錄》第19-20章由鄒梓嫻牧師主講
- **迦勒初職團**
日期：3月15日及29日(星期五)
時間：晚上7:00
地點：教會友誼廳
主持：陳華正弟兄
- **迦南研經班**
日期：3月21日(星期四)
時間：下午2:00
研讀：《使徒行傳》由鄒梓嫻牧師主講
電話鏈線：647-374-4685，輸入會議號碼
820 5872 5569#，再按#。
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>。
- **就業團契**
日期：3月23日(星期六)
時間：下午3:30
地點：教會友誼廳
主題：「祂牽引我十年生命線」由鄒梓嫻牧師主持

4. 下主日嘉賓講員 Next Sunday Guest Preacher

本堂荷蒙謝嘉潤傳道應允於三月十日(下主日)蒞臨擔任中文崇拜宣道，全人深表謝忱。謝傳道曾在紐賓士域省擔任過幾年的校園牧師和傳教士，與大學生合作，一起探索和展望在世俗環境下教會可以是什麼樣子。他與當地教會合作一起見證學生在開始與耶穌建立關係後，經歷生活的轉變。謝傳道在多倫多天道神學院獲得神道學碩士後，一直運用自己的天賦來宣講上帝的話語，並將其應用於心理輔導的環境中，繼續幫助人們找到接受治癒、自我成長的方法，及能與他人，尤其是基督徒建立更深的關係。

It's an honor to have Pastor Caleb Tse preach at our Chinese Worship Services on March 10, 2024. Caleb served for a few years as a Campus Minister and Missionary on the East Coast in New Brunswick, working with university students to envision what being the Church would be like in a secular environment. Partnering with local churches Caleb was able to support students and witness lives being transformed as students began to develop their relationship with Jesus. After getting his M. Div. at Tyndale, Caleb has been using his gifts to preach God's Word and apply them in a counseling context to continue to help people find healing, grow, and develop a deeper connection with themselves and others, especially fellow Christians.

5. 鄒牧師渡年假 Rev. Zou's Annual Leave

鄒梓嫻牧師將於3月4日至3月8日渡年假。在鄒牧師休假期間，同道如有教會事務請聯絡行政幹事黃布愛玲，或堂會主席尹容俊以作安排。弟兄姊妹若有關緊急的關懷，麥堅時牧師樂意與你傾談，請致電教會416-754-7147內線1002。若需要華語關懷，請聯絡鄒梓嫻牧師(內線1003)。

Rev. Cathy Zou will be on vacation from March 4th to 8th, 2024. During this period, if you have any church business, please contact our Administrative Secretary Regina Wong or the Church Board Chairperson Samuel Yoon. Rev. Liz Mackenzie is willing to help if there is an urgent need for pastoral care and visits, please contact her at 416-754-7147 ext 1002. If you need Cantonese pastoral care, please contact Rev. Cathy Zou at 416-754-7147 ext 1003.

6. 預苦期靈修 Lent Devotion YouTube

今年的預苦期六個星期中，鄒梓嫻牧師希望透過邀請弟兄姊妹觀看影片「四十天·坐下先」，一同分別時間，親近上主。由感知身體的部位開始，配以一段經文的分享，鼓勵弟兄姊妹分別時間觀看，並按照分享的內容禱告，及開展一星期的屬靈操練。

預苦期的第一個禮拜，透過靜下來接觸眼睛的感受，思想一段關於眼睛的經文。請瀏覽靈修短片「四十天·坐下先

(1) 眼」：<https://youtu.be/UrCCYhxQ5IA?si=gDKOrX0k0HIBqUS9>

預苦期的第二個禮拜，我們透過靜下來接觸耳朵的感受，思想一段關於耶穌開耳朵的經文。這次靈修，我們會使用「福音默想」的方式代入經文的角色，體會與耶穌的互動。

請瀏覽靈修短片「四十天·坐下先(2)耳」：

<https://youtu.be/KCGAA2EgCIk?si=vX9lxeRi9FwjcgHM>

歡迎在影片下留言分享，或提出疑問。

7. 預苦期研讀 It's A Lenten Book Study! On Zoom!

麥堅時牧師歡迎你於3月5日、3月12日、3月19日和3月26日，週二晚上7:30至9:00，與大家一起在Zoom平台上研讀《最後一周——敘述耶穌在耶路撒冷的每一天》。你不必購買或借閱這書，麥堅時牧師會發給你每章的摘要，在聚會中大家可以一齊分享各人的見解、疑惑和信心回應。並且當我們默想耶穌最後一周的事件時，可以領悟到祂如何呼召我們成為門徒，作為基督的身體。如有查詢，請發電子郵件至 mackenziel@tcuc.ca。

8. 堂會會議 Church Board Meeting

2023-2025年度堂會第六次會議定3月17日(星期日)下午2:00舉行視像會議。各單位如有任何提案或書面報告，請於3月10日前電郵交書記張盈，以便編入議程。若無任何報告事項亦請各工作組的召集人或主席電郵通知她。

9. 伸出友愛之手 共襄善舉 Lent a Hand

為改變及拯救生命，啟發生命的意義及目標，建立一個更美好的世界。在大齋節期間(2月14日至3月28日)，弟兄姊妹可以通過捐款給加拿大聯合教會傳道服務基金部來幫助有需要的人。

相信大家知道，近數年來大量難民為了逃避戰爭、壓迫、飢餓、天災和氣候變化等，由不同國家先後抵達加拿大，他們并非願意選擇成為難民，而是迫不得已，沒有其他選擇。請點擊以下鏈接，觀看加拿大聯合教會怎樣運用傳道服務基金來幫助及照顧抵加的難民，希望您也能參與幫助他們。

[Making a Home for Refugees: ChrisAnn Alvarez's Work | The United Church of Canada \(united-church.ca\)](https://www.united-church.ca/making-a-home-for-refugees)

若你有感動和能力，請於3月28日前透過以下方式捐獻：

- 電子轉賬至 etransfer@tcuc.ca，在訊息欄註「Lent」；
 - 若使用支票寄給教會，抬頭請至Toronto Chinese United Church，備註「Lent」；
 - 若使用現金，可每主日將捐獻放入捐款收集箱內，捐封上註明「Lent」；
- 捐款不論多少，都歸入你全年的捐獻，年尾獲本堂發收據作報稅之用。多謝大家的支持！

10. 外展事工 Outreach Program

- 本堂外展事工組繼續支持諾斯聯合教會為有需要人士預備午餐盒的服務。有意於3月16日(星期六)上午10時至中午12時在教會預備愛心包的姊妹，請聯絡雷李樹鈴姊妹。
- 另外每天到食物調濟庫的人士劇增，若你有能力捐贈罐頭食品或乾糧來填補愛靜閣社區中心的貨架，請於主日或教會辦公時間交來。

11. 《靈命日糧》 Our Daily Bread

2024年3月至5月《靈命日糧》家庭及個人靈修材料之中、英文書籍已收到，歡迎弟兄姊妹於主日和辦公時間來教會索取，讓我們每天閱讀，使心靈得到滋潤，靈命得到更新。

12. 「哪個孩子不出色?!」家長講座

本堂「加港心聯心」外展事工主辦家長講座系列，主題為「哪個孩子不出色?!」這次講座設有托兒服務，費用全免，誠邀弟兄姊妹攜親友參加。我們印有以下的單張，歡迎向司事員索取，鼓勵年青父母一同出席。

Toronto Chinese United Church
多倫多中華聯合教會

家長講座系列： 「哪個孩子不出色?!」

由發現及欣賞上帝創造的世界出發，

- 學習洞察孩子的個性與特點
- 學習建立安全和坦誠的溝通模式

講座詳情

日期: 3月23日 (六)
時間: 10:00am-12:30pm
地點: 多倫多中華聯合教會
3300 Kennedy Road,
Scarborough
語言: 廣東話

講員: 梁永泰博士

- 家長議題作家
- 恩光書院院長
- 前突破機構總幹事

立即掃描QR Code報名!

費用全免!
歡迎父母一同參與
設有托兒服務!

查詢: (647) 471-8891

日期：3月23日（星期六）

時間：上午10:00 - 中午12:30

地點：多倫多中華聯合教會

語言：廣東話

嘉賓講員：梁永泰博士作為突破機構總幹事，一生服務青少年，本身也是三個孩子的爸爸，在他眼中世上每個孩子都是出色的！在這次講座中，梁永泰博士將分享：(1)如何洞察孩子的個性與特點，和(2)如何建立安全和坦誠的溝通模式。

報名或查詢：請聯絡陳華正弟兄